

西园一千九百十年

J

29

%

英國藍皮書譯稿

月七號的閩潇霆我已換約一郊中央政府之命鎮埋並如釣部所請致因即應都大區閩夜

九百零四年十一月十二,號即光體三十年十月初五日英外務部大

所約事格告知中國政府翻我國中央政府現已決議派印度總督在印

·十一月十一號即光體三十年十月初五日在印京簽押) || 医魏督所卷||押之减於摩川特性為英藏條約之附件(一千九百零四

上列之學與暫保於一千九百零四年十一月十一號由印度繼督常堂發 **国産比减2511百五十萬庸比又復慶明該約所。宅之賠款初繳:年三赴換達惠尤虧將該約第六款四藏應賠稍英國入職長費由原定之七** 開安三年並須按照約內谷節一一認点選鏈(印度繼督唵上爾) 國所滅佔安春丕之民可以撤退惟談約第一財所立商范西藏海出 體及四個民教語首個所立之英語條約現料印度轉 几月七號英國所派之代

印度变形 司數四職代理商上職助丹池巴公文(光緒三十年十月

約之附件所額如下一千九百零四年九月七號英國所派之代表員榮司審閱聲明警一并並配送職等國文一件係經即應繼督當堂瓮押作為茲 **>春丕之異可以撤退惟跂約第二狀所立商爭四職須按照第七款別百五十萬鷹比又復離明顕約所似之贈款初據三年三期と後英国** 職之代喪賜爾丹寺長獨生臺爾骨監加布倫並色拉別蚌噶爾丹三大寺 **网属之利益無分彼此基賦兩國水道和好故協資前者進避職約之大臣成立施比單惠於西藏係総黔臺職人知越英國之條核又爲印度與西藏** 兩國代表員於一千九百零四年九月七號會同訂定之 **热和又見四顧之人質心遵守其所定之約奪心基稅服也本交逃司本具此心限世代建商上由証配僅也理該大臣因見四顧之人怒怒** 

· 較原圖益臻完備除將前項建築經費另節核實估計從速興 既體有餘地擴充以之改作扇面形式一轉移間規制結構自相符等情繪圖詳請 · 賽明更正前來臣覆加層勘的中兩段 是州巡撫雕鴻書奏改定省城監獄 學為改定省城監獄前據署臬司嚴駕服派員參酌新制測地繪圖 即節司一面籍數一面與工去後臣維此項監獄工程至為重 要必須做始圖終將來落成始足為全省模範復將原圖發交 要必須做始圖終將來落成始足為全省模範復將原圖發交 要必須做始圖終將來落成始足為全省模範復將原圖發交 要必須做始圖終將來落成始足為全省模範復將原圖發交 事任臬司文徵悉心研究總期斟酌盡善數不虛壓工歸實用 大一尺寬目三十一丈至八丈不等前後參差賴難布置炮作 十字形式有典獄住宿之所而無科員辦公之室富時因限於 地渝不無遷就現將前面毗連之衛坡營房中段毗連之實统 地渝不無遷就現將前面毗連之衛坡營房中段毗連之實統 | 丁監專就未成年之罪犯而設核與法部賽定三區之制均屬者西區之重罪監專職禁重罪及犯罪四次以上者後段之未 示蓋賽宣統二年八月初十日奉 硃批該部知道欽此理合會同雲賞總督臣李經敷恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓 经证将送到繪圖咨部查核外所有改定監獄形式辦法緣由修並將送到繪圖咨錄完備除將前項建築經費另飭核實估計從速奏 門入口處各設瞭望台一處兩旁設閣室八間第三段分六進用上層為中央瞭望樓高三丈二尺全監在目樓之下兩監總樓三層下層為教誨室中層為存儲感化著書及中西藥品之 園園之左設染病室右設洗灌塲第六進設女監監房入間容 十間收容六十人監右設守衛室診治室儲礙室第五進爲花以感化室附之右設大炊所第三進爲運動與第四進設树監 第一進設工場四處第二進中設裕池浴場左設未丁監二間 獄室右設接待室再左設總務科再右設餐堂總務科之東設 計科文書科工業科工業科之旁以成品庫原料處附焉餐

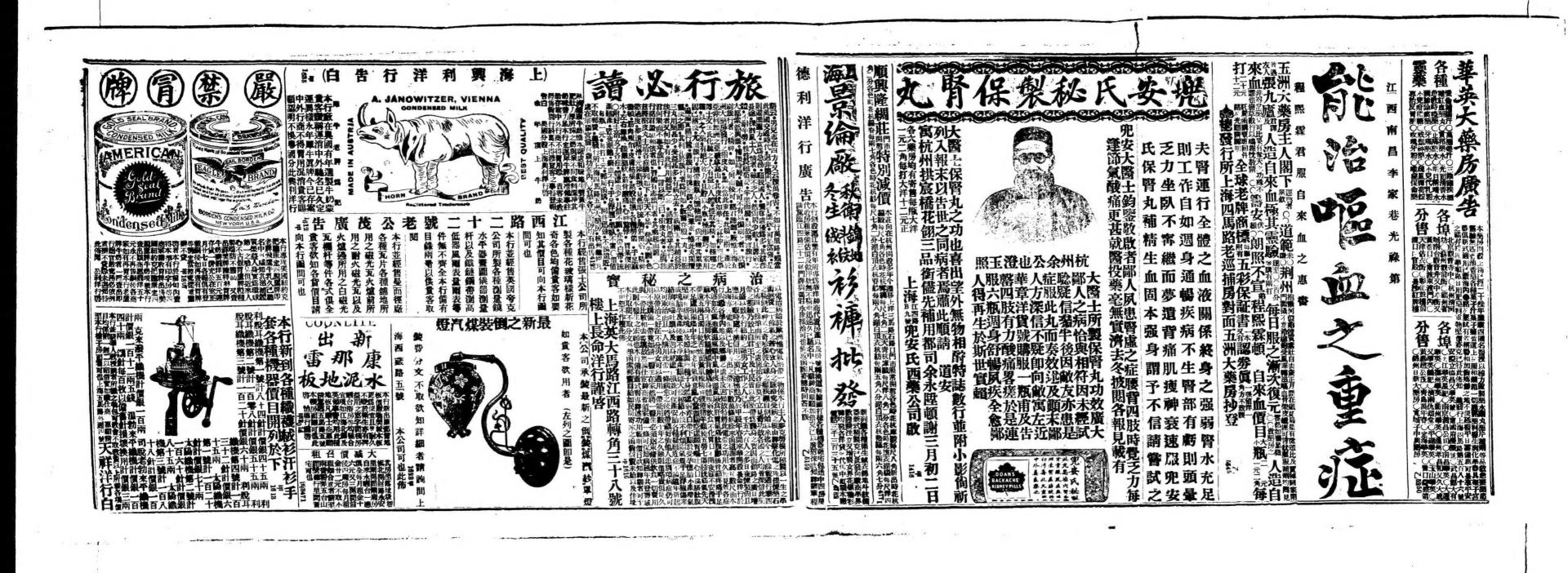
統元

宣

大灣

\_\_\_

ナレ





本報目次 第二張 為會新聞 各國新聞 餘墨 第二張 為會新聞 各國新聞 餘墨 第二張 海事談層 太璋新聞 華洋雅案 小說(商集章)

言 (未完)

芻

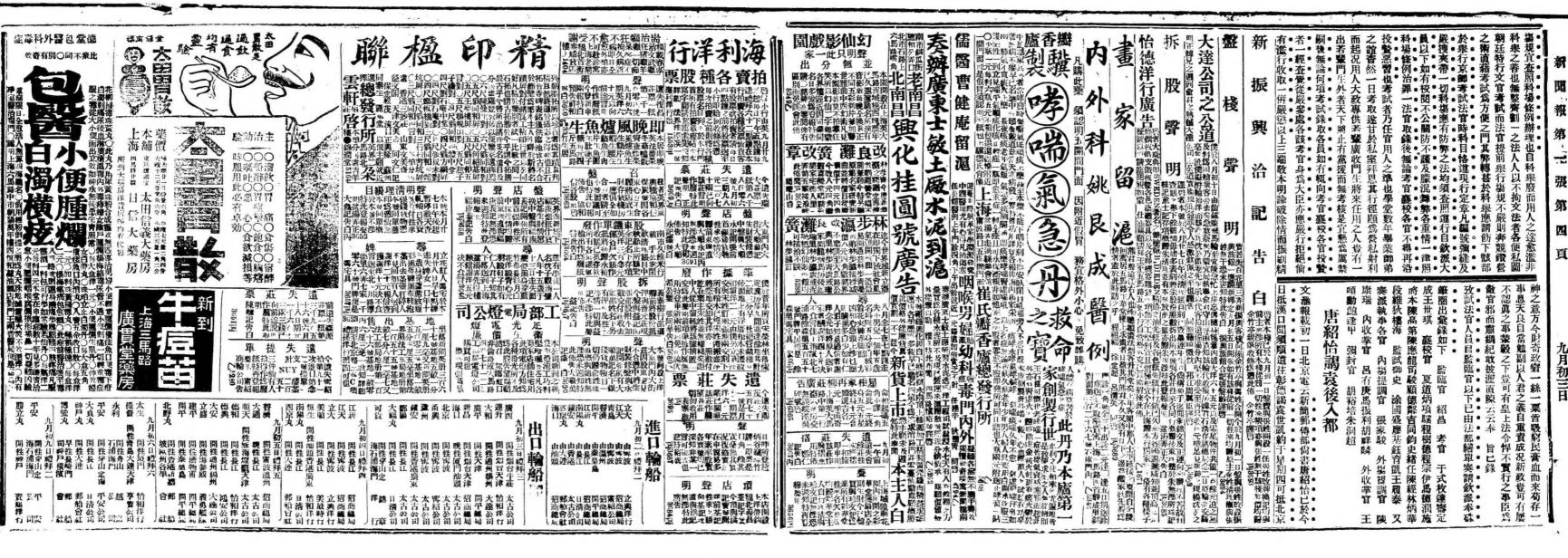
做之法理各國皆以兩院制度組成 意思機關兩院制度者曾

**尋制之奮馴欲藉此苟延歲月**耳不然胡爲顧此而失彼也

初阳 報 第一 股 第一 頁

九月初三日

. .



宮

九月初一日 召見軍機及澤公

**股特命軍機大臣聲季預政務大臣將各項案件安慎籌擴照** 政本如承慈訓俯順人情景 经宣布 德音預備 立党欽惟我發熱 皇孝德宗景皇帝版念時觀深思 第一次召集之期爾議員等各能建守定章將開院以 朝廷竭協贊之忠下爲民庶盡代議之資品宏功於未竟垂令 為機志述事之大端迭論內外臣工按照奪備清單次 **酮應有事宜安行準備茲據奏報成立秩序謹嚴脫心實深嘉** 雜授愛琿道員缺著姚福升 補授於此監國提政王 範於將來脫與億兆臣民實嘉賴焉將此特驗知之欽此 草交議爾議員等其各泯除成見套發公心上為 一點 開千古未有之創局定百世不易之宏規凡我臣民同深 **營數年規模已具中外概聽咸在於茲今當開院會集之初** 第舉辦而資政院爲上下議院之基礎方爲立憲政體之精神 上論前經降會以本年八月二十日為資政院 上歐黑龍江呼倫道員級著宋小濂 先朝付託之重御極伊始即以實行憲政

### 本館專電

監國攝政王資政院開院訓詞 院之楷模量惟中國前此未有之原理亦實於國家前途 明元在上下一心和衷 共濟資政院為代表明 競進舉八立國之要端在政治通達法度修以射飛盛典車觀厥成曷勝於悅方令世際大同文 有無窮之厚望者也各議員其共勉之 **學必能理場忠誠公襄大計擴立憲之功用樹藏與論之地會議員等聲朝廷所信任民庶所推 兹居實政院成立舉行第一次開院之禮得** 諧王大臣等同心匡弼仰承遠訓將憲政籌備各事大第施行 國經政王自奉韶攝政以來時局艱難夙夜驚惕 (九月初二日發) (九月初二日發)

攝政王赴資政院因係恭代換乘御輦沿途

而來通內禦外鐵路爲先清節率帥主張路策誠爲扼要借款大情隔外人利用其交通機關挾軍事政治經濟之勢力遙壓濃督李制軍近叉通軍各省督撫略謂各帥電均敬悉中國地濃督李制軍近叉通軍各省督撫略謂各帥電均敬悉中國地

入休息室議長宣言及推陳 懋 鼎等四人草湖行開會禮慶王黃 諭旨獨政王宣訓詞畢隨扈馬步除三千餘人十一句鐘駕到十二點鐘 **廿餘人初二日一句歸開議第一舉專任股** 及城上偏布兵警約二步一 擅蒙藏王公未到者十 北京電 九月初三日 人議員請假者 (九月初二日於) 人一律净街

起郭査路雄陸赴彰徳 調頂城初八九到京 修律大臣副甲現行刑律呈贾 唐尚書海徐相由滬赴甯晤江督商要政即 (九月初二日發)

部議覆 北京電北京電流區域湖緊急已提識北京電水京電流 郵傳部奏裁改驛站擴充郵政整交陸軍

H 洵貝勒與其随員將於西二十四日到東京直至二十九日均 以芝雕宮作族館雕京之後為海軍之賓客視察吳亚佐世保 兩軍港十一月二日由長崎出帆歸清國 東京電 受任股員推定十八人

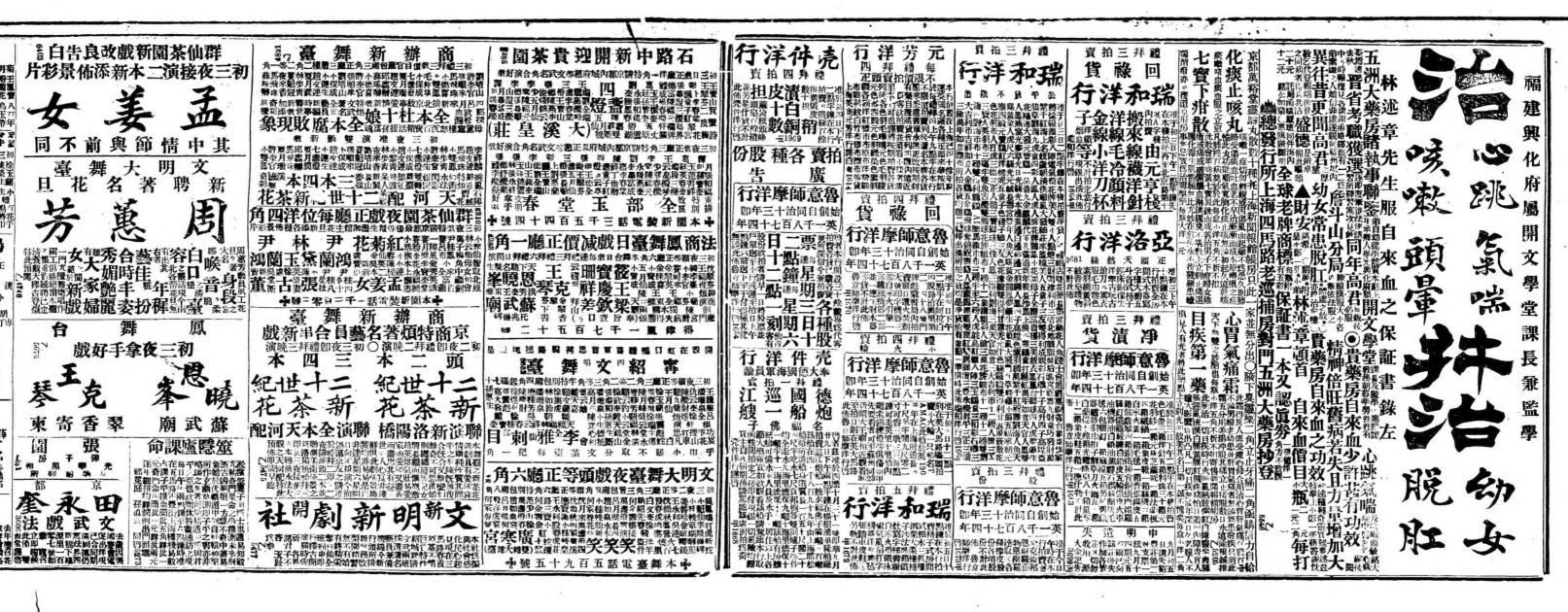
東京電 (九月初二日發) 駐日英國大使嗎苦德那個男於西歷三號與見日臺捧呈英 國皇帝之親書 還賠款所致各穀館變漢口商官歡迎美商錦張私盛各界均到皆美國退 常州府中學堂學生四百餘人於前日來會參與館並開夜館以便巡視 12公電 來寫今日 蒞 勸業 曾考查各

中外要事

郵傳部日前附片奏稱鐵路公司與普通公司情形不同請節一 郵部對付浙路風潮之奏牘脫誤之處俟寬得原稿再行改正)

以求至當諸公如以爲然即請由清帥莘帥堅帥





· 目

一班源豐永明毀 宣子 家 勝め

九十路口漢即路馬

Æ

并殃及三等車三輛其餘略受小個者 票車之司機者亦全行碰死(料車司 避無地以致互撞受傷而死者五十餘 竟與料車相遇兩車相建於一軌之上

可不提倡也 文書及糊談之用每刀價銀三錢此種工藝產歲極富之區不交書及糊談之用每刀價銀三錢此種工藝產歲極當之區不容漂净入白中搗細羈織而成其紙色極潔白性極堅靱合作祭山西臨汾縣出品其製造之法係以蘇入水浸透用水碾壓



利掠哈盡聞所失約值一千餘金刻已由事主報案請緝矣 近民其女將屆出閣輕查願豐突於前夜來有匪徒四十餘人 就號公然向桃渚鄉而過人皆瞠目視之莫敢離何 柱奩被到 ○臨海南門外大栢葉地方蕭家稍有資產 一些黨排除游弋 ○台州一帶洋面有海盗陳德興等二

有差委所遺局務奉委前統飛划營之馮道祖蔭接辦以專資洋務局總辦易委 〇蘇省洋務局總辦陳根儒觀察另

那城賭風又熾 ○華亭浦南各莊董中素有賭鄉者居 那重邀其小住幾大首由西護塘泰陸兩黃及葉剛忠等相約 至西門外某姓大夏內聚賭兩晝夜之久更有城內各監徒附 和與爲果烈而張顧官所預量鉅一班戰府縣掛之流氓皆相 和與爲果烈而張顧官所預量鉅一班戰府縣掛之流氓皆相 和與爲果烈而張顧官所預量鉅一班戰府縣掛之流氓皆相 种必令該妓彈唱流氓需索未涂竟將該船亂设磚石幾體事 時必令該妓彈唱流氓需索未涂竟將該船亂设磚石幾體事 時必令該妓彈唱流氓需索未涂竟將該船亂设磚石幾體事 時必令該妓彈唱流氓需索未涂竟將該船亂设磚石幾體事 時必令該妓彈唱流氓需索未涂竟將該船亂设磚石幾體事 時必令該妓彈唱流氓需索未涂竟將該船亂设磚石幾體事 時必令該妓彈唱流氓需索未涂竟將該船亂设磚石幾體事 時必令該妓彈唱流氓需索未涂竟將該船亂设磚石幾體事

## 各國新聞

及 東行加冕禮等中醫察殿留英美通信員四人一案今因英美 村靈亂民廢事等輕緊歐留英美通信員四人一案今因英美 村靈亂民廢事等輕緊歐留英美通信員四人一案今因英美 大使行文語責訂於明沒在醫察總署准受傷通信員到廳控 「訴譯字林報」○初一日倫敦電云柏靈來電內稱 「訴譯字林報」○初一日倫敦電云英王英后 「訴譯字林報」

覆值栽起六十一名譯字林報 (資施船載有水兵一百零八名駛回赫德森河之艦隊昨夜短貨拖船載有水兵一百零八名駛回赫德森河之艦隊昨夜短貨拖船失學 ○初一日倫敦電云據紐約消息有一至

# 餘

新以日 誤誤人也。。。。。 。

(妙)字誤作 (紗)字附正時日本欄第一行態儀然 (態)字誤作(能)字





牌門號九十路口漢即路

用語

○昨日韻北馬橋保中局員從九梁晋橋二 早經總工程局築就此門一闢馬車可以直達茲由同人集原奏四門內有新東一門卽福佑路之底外通法界城內馬已改屬加高寶帶門卽俗名小東門亦已改築擴張將次時

豈**殿**車之法獨不可行於華界四。。。。。

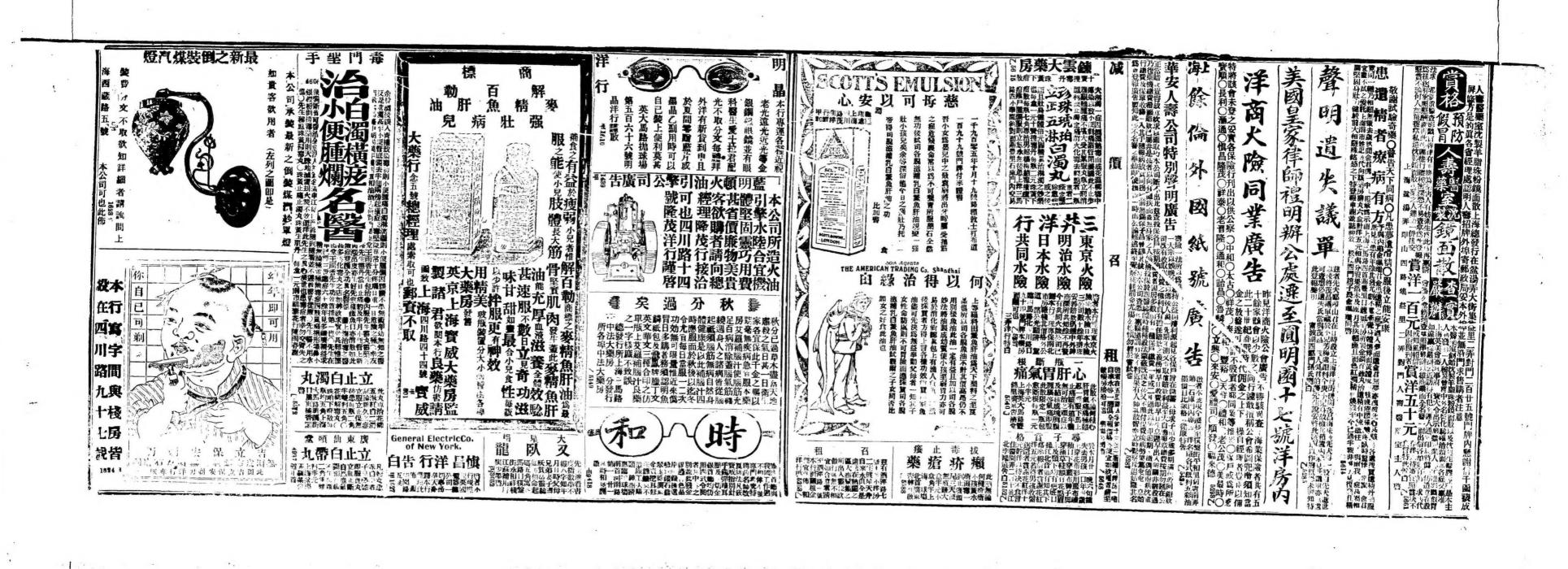
地方上人亦無有以此爲言者何也

**解堂凱核捕頭途論即命西探將李春來帶回捕房矣途傳驗捕頭今日李伶毋庸解凱侯商明於禮拜四即** 

犯遠嚴為此移請貴縣協緝等因大令已准飭捕役四出查拿貨如獲要犯每名資洋二百元監犯每名資洋五十元談恐各陳榮發寫二資張延發王雲和等迄今日久尚未超獲為此懸陳榮發寫二資張延發王雲和等迄今日久尚未超獲為此懸中九名其時率同差役警兵追回九名嗣投到三名尚逸去要一 服大起衝突復有詞廠女工汪茲氏等的和滋聞於是女工百氏前日上午因上工太遲被雪車人屏諸門外酸女工恃續不氏前日上午因上工太遲被雪車人屏諸門外酸女工陸野絲廠女工處野

副捕頭夫人仙逝 〇滙山搪房林副捕頭之夫人患病氏戒責二白下具結保釋蔡氏斥邁免究

**九月初二日** 



□ 14年7 章 4 [宋 □ 14

本匠摄事送縣 ○木匠董阿根因學徒張阿郎近被同本店提事送縣 ○木匠董阿根因學建設的 本一言不合互相兇毆擊毀該樓雜物不少後經旁人不服將 動不了前晚兩造各糾數十人在滬城太平街一誠樓聚吃講 本匠摄事送縣 ○木匠董阿根因學徒張阿郎近被同

區 挖破短变米石欠洋三十八元八角迭做變觀 等情解至總工程局經陳裁判存局候示○元益米棧主王春州庁送象米船戸錢永生並配船之徐将錢至南

施川智養待此母屬到等訊司兵 斷,管門人李阿二扭控租戶張傅氏欠租搬施別智報待此母屬到等訊司兵 斷,管門人李阿二扭控租戶張傅氏對發標正巡官訊母所趁來多不質 医查 丹核己群記前報 年奉巡官論將李氏對發標正巡官訊母於多不質 医查耳氏甲壳 医耳氏管皮丛透一条浮黄

□經財家局工学小山子陳高貴張等思灣人仁記輪的編和體寫由採物遺昨的編別押候查回下禮拜二再訳。原惟王管和強同和畢演別在翻灣一物申的補房解房經中四官訊實利超評三禮拜王保過犯押六禮拜期高逐出租界的補房解房等四下禮拜二再訳。原惟王管和強同和畢演別年酬臺一物申收職到押候查面下禮拜二再訳。原惟王管和強同和畢演別年酬臺一物申收職與押數學中四官訊供及監察與非經過一次,以表示。 商美海關領事列張存補房銀二萬二千兩作保如無保證押候兩處拜沒再訊一案由解將張提獲訊升追繳在家昨張延律師到食事請交保科理實獻員會不以其及解享堂案()胡鏡芳整品源莊夥並暖四串同森源莊春沒鉅款逃:黃正鑑官似明列氏交保限七天理超 獲昨晟解從率中四官訊質判押六禮拜示敬○華記路第二百七十三慕客棧訊供不認判押候查則下禮拜二件訊○陳桑炯提編陳阿才身畔財物由環查#經顯示衆○沈殿南行編并東金裘被終辦必由環拘獲昨解公堂率中四官

中国官以關係。 一种交保查可核綜○立茂輪組失去湖縣一大包養係小斯公解出取務人 是中国官以關係接上阿許到公司。 一种交保查可核綜○立茂輪組失去湖縣一大包養係小斯公解出取務人 是中国官以關係接上阿許到公司。 一种交保查可核綜○立茂輪組失去湖縣一大包養係小斯公解出取務人 是中国官以關係接上阿許到公司。 一种交保查可核綜○立茂輪組失去湖縣一大包養係小斯公解出取務人 是中国官以關係接上阿許到公司。 一种交保查可核綜○立茂輪組失去湖縣一大包養係小斯公解出取務人 是中国官以關係接上阿許到公司。 一种交保查可核綜○立茂輪組失去湖縣一大包養係小斯公解出取務 一种交保查可核綜○立茂輪組失去湖縣一大包養係小工與法和機會的行股出 是一种交保查可核綜○立茂輪組失去湖縣一大包養係小工與法和機會的行股出 是一种交保查可核綜○立茂輪組失。 一种交保查可核綜○立茂輪組失。 「新和收穫級一百計五兩遙遊店報已保險損失。 「新和收穫級一百計五兩遙遊店報已保險損失。 「新和收穫級」 「新和收穫級」 「新和收穫級」 「新和收穫級」 「新和收穫級」 「新和收穫級」 「新和收穫級」 「新和收穫級」 「新和收穫」 「新和收養」 「新和收養」

及司四人終式老大許交極收得重租不肯突出求追《情追之許供商人與資數交接不該將洋交與洋人官判許問釋著將收租瓜洋交與資源房自回及 數交接不該將洋交與洋人官判許問釋著將收租瓜洋交與資源房自回及 數交接不該將洋交與洋人官判許問釋著將收租瓜洋交與資源房告回及 數交接不該將洋交與洋人官判許問釋著將收租瓜洋交與資源房告回及 發來店定包飯食先付定洋一玩當收其五元餘票一紙技給洋四元前去後經察 本店定包飯食先付定洋一玩當收其五元餘票一紙技給洋四元前去後經察 不店定包飯食先付定洋一玩當收其五元餘票一紙技給洋四元前去後經察 不店定包飯食先付定洋一玩當收其五元餘票一紙技給洋四元前去後經察 不店定包飯食光付定洋一元當收其五元餘票一紙技給洋四元前去後經察 不正常的通過一百二人。馬馬中军北蘇州路磯族行人亞阿蘭致 受職傷疫捕伊沒補房因阿蘭不經多事將該馬夫斥轉了事〇與四人於消水 發展的再發的理解上數百日總統上海又補東人採阿中報稱伊建吳氏亦於 報稱其女林郎年廿三歲前日為添上海又補東人採阿中報稱伊建吳氏亦於 10日曾述系官的清資出補面推之 



益

告

白

皇各實號莫再受其飲號跑街趙晰清私

愚用

此客條經

**已 经** 

出 提

